

NÉONAIL

# PEN

## NAIL DRILL



10992-1

10992-3

USER MANUAL DESCRIPTION

[www.neonail.com](http://www.neonail.com)

**EN** The device can be used by at least 8 years old children, mentally and physically disabled people and people with no experience and knowledge of the equipment, if supervision or instruction on how to use the equipment in a safe way is provided, so that the risk of using the device could be understandable. Do not allow children to play with the device. Children without the adults supervision should not wash and maintain the device. Use the equipment only with the power adapter designed for this device. The equipment should be powered only with very low (safe) voltage corresponding to its marking. **DE** Verwendung des Geräts durch Kinder unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten nur unter Aufsicht und Anweisung Erwachsener, um einen sicheren Umgang zu gewährleisten. Lassen Sie Kinder mit dem Gerät nicht unbeaufsichtigt. Das Gerät ist nicht zum Spielen geeignet und sollte nicht von Kindern gereinigt werden. Verwenden Sie kein anderes Stromkabel als das mitgelieferte. Bitte beachten

Sie die auf dem Gerät gekennzeichneten Spannungsvorgaben und verwenden Sie keinen Starkstrom. **PL** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby bez doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Sprzęt używać tylko z zasilaczem przeznaczonym dla tego urządzenia. Sprzęt powinien być zasilany tylko napięciem bardzo niskim (bezpiecznym) odpowiadającym oznakowaniu tego urządzenia. **FR** Cet équipement peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites et les inexpérimentés et ne connaissant pas l'équipement, si une supervision ou des

instructions concernant leur utilisation sans danger sont fournies afin que les risques associés étaient compréhensibles Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil. Utilisez l'équipement uniquement avec l'alimentation électrique prévue pour cet équipement. L'équipement doit être alimenté uniquement avec une très basse tension (sûre) correspondant au marquage sur l'équipement. **ES** Este aparato puede ser usado por personas mayores de 8 años y por personas con discapacidad física y mental, así como sin experiencia y conocimiento del aparato si son supervisadas o formadas como usarlo de forma segura, de modo que los riesgos asociados sean comprensibles. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar los trabajos de mantenimiento del aparato. Dispositivo utilizado solo con la fuente de alimentación destinada a este dispositivo. El dispositivo debe alimentarse solo con un

voltaje muy bajo (seguro) correspondiente a la marca del dispositivo. **IT** Il dispositivo può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche e mentali ridotte, nonché da soggetti con esperienza e conoscenza del prodotto insufficiente, a condizione che venga garantita la supervisione o che vengano impartite istruzioni sufficienti e comprensibili in merito all'uso sicuro del dispositivo e ai rischi correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. I bambini, in assenza della supervisione di un adulto, non potranno eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo. Dispositivo utilizzato solo con l'alimentatore previsto per questo dispositivo. Il dispositivo deve essere alimentato solo con una tensione (sicura) molto bassa corrispondente alla marca del dispositivo. **PT** Este equipamento pode ser usado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com habilidades físicas e mentais reduzidas e pessoas sem experiência e conhecimento do equipamento, se houver

supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de maneira segura. com isso, as ameaças eram compreensíveis. As crianças não devem brincar com o equipamento. Crianças desacompanhadas não devem limpar ou manter o equipamento. Dispositivo usado apenas com a fonte de alimentação projetada para este dispositivo. O dispositivo deve ser alimentado apenas com uma voltagem muito baixa (segura) correspondente à marca do equipamento. **NL** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderd fysieke en mentale vermogen en personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op een veilige manier, zodat zij alle gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden. Gebruik de apparatuur alleen met de voor die apparatuur gespecificeerde

voedingseenheid. De apparatuur mag alleen worden gebruikt bij de zeer lage (veiligheids) spanning die overeenkomt met de markering van dit apparaat. **LV** Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni atstāti bez uzraudzības nedrīkst tīrīt un apkalpot ierīci. Ierīci drīkst lietot tikai ar šai ierīcei paredzēto strāvas adapteri. Ierīci drīkst darbināt tikai ar ļoti zemu (drošu) spriegumu, kas atbilst šīs ierīces marķējumam. **LT** Šia įranga gali naudotis ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir ribotų fizinių ir protinių gebėjimų asmenys bei asmenys, neturintys patirties ir žinių apie įrangą, jei yra prižiūrima arba instruktuojama, kaip saugiai naudotis įranga, kad susijusi rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrangos valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti neprižiūrimi

vaikai. Įrangą naudokite tik su šiam įrenginiui skirtu maitinimo adapteriu. Įranga turi būti maitinama tik labai žema (saugia) įtampa, atitinkančia šio įrenginio ženklimą.

**SK** Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami, a osoby bez skúseností a znalostí tohto zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní zariadenia tak, aby boli pre nich pochopiteľné súvisiace riziká. Deti by sa s prístrojom nemali hrať. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu prístroja bez kontroly. Zariadenie používajte iba so sieťovým adaptérom určeným pre toto zariadenie.

Zariadenie musí byť napájané iba veľmi nízkym (bezpečným) napätím zodpovedajúcim

označeniu tohto zariadenia. **CZ** Toto zařízení

mohou používat děti ve věku minimálně

8 let a osoby se sníženými fyzickými a

duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí o zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instruktáž ohledně používání zařízení

bezpečným způsobem, tak aby rizika s tím spojená byla srozumitelná. Děti by si neměly se zařízením hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení. Používejte zařízení pouze s napájecím adaptérem určeným pro toto zařízení. Zařízení by mělo být napájeno pouze velmi nízkým (bezpečným) napětím odpovídajícím označení tohoto zařízení. **HR** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od najmanje 8 godina, osobe smanjenih tjelesnih sposobnosti i neiskusne osobe koje ne poznaju ovaj uređaj, jedino ako im se osigura nadzor ili pruže upute za korištenje ove opreme na siguran način, tako da eventualne opasnosti budu razumljive. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju provoditi čišćenje i održavanje uređaja. Uređaj se može koristiti samo s namjenskim napojnim uređajem. Uređaj se može napajati samo vrlo niskim (sigurnim) naponom, u skladu s oznakama na uređaju.

# NÉONAIL USER MANUAL DESCRIPTION

EN

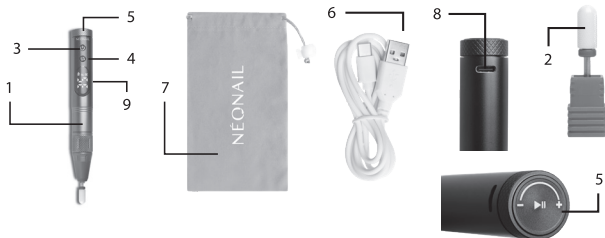
This manual contains information on how to use the device.

## 1. PACKAGE CONTENTS:

The set includes:

- Nail drill handle (1x)
- Nail Drill cover (1x)
- USB power cable (1x)
- Ceramic drill bit (1x)
- User manual
- Warranty card

## 2. DEVICE DESCRIPTION:



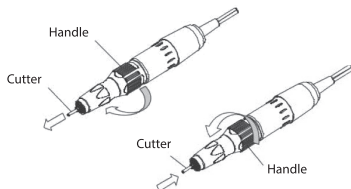
- |                                                      |                     |
|------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Nail drill handle                                 | 6. Charging cable   |
| 2. Ceramic drill bit                                 | 7. Nail drill cover |
| 3. On/Off switch                                     | 8. Charging socket  |
| 4. Rotation direction change switch                  | 9. Display          |
| 5. +/- knob for speed adjustment with pause function |                     |

## 3. INSTRUCTION MANUAL:

- If the device has been stored in low temperatures, it is recommended to wait a moment before turning on, to allow the device to reach room temperature.
- Press button (3) to turn on. The device is now ready to use.
- The rotation speed can be adjusted to a maximum of 35,000 RPM using the plus/minus knob (5).
- To change the rotation direction use button (4).
- Clicking the button (5) activates the pause function.
- To turn off the working drill, press button (3).
- To charge the device, connect the cable (6) to the socket (8).

## 4. THE ASSEMBLY OF THE CUTTER:

- In order to assembly or disassembly the cutter, hold a moving ring in the upper part of the handle. Next, turn clockwise, to full resistance (two times)
- ATTENTION It may require force!
- In order to block the cutter in the handholder, hold a moving ring in upper part of the holder. Next, turn full counter-clockwise (two times).
- ATTENTION It may require force!



## 5. TECHNICAL DATA OF DIFFERENT CUTTERS:

### Instruction:

- Wash the handpiece and cutter before the assembly.
- During changing the holder/cutter disconnect the device from the power source.
- During the installation of cutter, it should be settled in a warhead of handle (till it stops).
- After changing and safeting the cutter in the warhead of handle, check if it works.

- Do not unscrew the handle if the device works.
- Never use curved, asymmetric and damaged cutters!
- After a long term of non-use of the device, it is necessary to check if it works.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Input voltage range: 5V, 2A
- Product dimensions: 155x22mm
- Product weight: 110g
- Power: 15W
- Max. Speed: 35,000 RPM
- Battery capacity: 1000mAh
- Charging time: 2 hours
- Operating time: 4-5 hours

## 7. NOTES:

- The device is intended for indoor use in dry and enclosed spaces.
- Do not attempt to repair the device yourself, in the event of malfunction, please send the device to a service center.
- If there are manufacturing defects, follow the instructions on the warranty card.
- Keep the device away from strong heat or cold sources, and do not expose it to direct sunlight or moisture.
- Keep the device away from areas where it may be exposed to mechanical or similar damage.
- Do not allow direct contact with water or other liquids.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- If device becomes wet while charging, immediately disconnect it from the power source.

# NÉONAIL

# BEDIENUNGSANLEITUNG

# DE

Die Anleitung enthält Informationen zur Bedienung des Gerätes.

## 1. LIEFERUMFANG:

Das Set enthält:

- Nagelfräsenhandstück (1 x)
- Nagelfräsenetui (1 x)
- USB-Stromkabel (1 x)
- Keramikfräser (1 x)
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

## 2. GERÄTEBESCHREIBUNG:



- |                                                          |               |
|----------------------------------------------------------|---------------|
| 1. Nagelfräsenhandstück                                  | 6. Ladekabel  |
| 2. Keramikfräser                                         | 7. Fräsenetui |
| 3. Ein/Aus-Schalter                                      | 8. Ladebuchse |
| 4. Taste zur Änderung der Drehrichtung                   | 9. Display    |
| 5. +/- Drehknopf zur Drehzahlregelung mit Pausenfunktion |               |

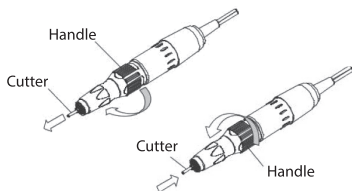
## 3. BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Es wird empfohlen, nach einer Lagerung des Gerätes bei niedrigen Temperaturen kurz abzuwarten, damit es Raumtemperatur annehmen kann.
- Drücken Sie zum Einschalten die Taste (3). Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Die Drehzahl kann mit dem Plus- und Minus-Drehknopf (5) auf bis zu 35000 U/min eingestellt werden.
- Mit der Taste (4) ändern Sie die Drehrichtung.
- Durch Drücken der Taste (5) wird die Pausenfunktion aktiviert.

- Das Ausschalten einer laufenden Fräse erfolgt durch Drücken der Taste (3).
- Verbinden Sie das Kabel (6) zum Aufladen des Gerätes mit der Buchse (8).

#### 4. AUFSETZEN EINES FRÄSKOPFES:

- Damit der Fräskopf montiert oder demontiert werden kann, ist der bewegliche Ring, der sich im oberen Bereich des Griffs befindet, in die Hand zu nehmen (mit den Fingern zu drücken). Danach ist der Griff im Uhrzeigersinn (zweimal) bis zum Anschlag zu drehen.
- ACHTUNG: Unter Umständen ist ein größerer Krafteinsatz notwendig!
- Damit der Fräskopf im Griff blockiert werden kann, ist der bewegliche Ring, der sich im oberen Bereich des Griffs befindet, in die Hand zu nehmen (mit den Fingern zu drücken). Danach ist der Griff gegen den Uhrzeigersinn (zweimal) bis zum Anschlag zu drehen.
- ACHTUNG: Unter Umständen ist ein größerer Krafteinsatz notwendig!



#### 5. TECHNISCHE ANGABEN ZU EINZELNEN FRÄSKÖPFEN:

##### Anmerkungen:

- Der Griff und der Fräskopf sind vor der Montage immer sorgfältig zu reinigen.
- Beim Austausch des Handstücks/Fräskopfes ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Der Fräskopf muss stabil am Handstückkopf montiert werden (bis zum Anschlag).
- Nach Austausch des Fräskopfes und nach dessen Sicherung im Handstückkopf ist seine Funktionsfähigkeit zu überprüfen.
- Der Griff des Handstückes darf nicht abgeschraubt werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Verbogene, asymmetrische und beschädigte Fräsköpfe dürfen nicht verwendet werden!
- Nach längerem Stillstand des Frasers ist das Gerät zu überprüfen.

#### 6. TECHNISCHE DATEN:

- Eingangsspannungsbereich: 5 V, 2 A
- Produktabmessungen: 155 x 22 mm
- Produktgewicht: 110 g
- Leistung: 15 W
- Drehzahl: 35.000 U/min
- Akkukapazität: 1000 mAh
- Ladezeit: 2 h
- Betriebsdauer: 4-5 h

#### 7. HINWEISE:

- Das Gerät ist für den Innenbereich in trockenen und geschlossenen Räumen bestimmt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Fehlfunktionen senden Sie das Gerät bitte an ein Servicezentrum.
- If there are manufacturing defects, follow the instructions on the warranty card.
- Bei Herstellungsfehlern folgen Sie den Anweisungen auf der Garantiekarte.
- Keep the device away from areas where it may be exposed to mechanical or similar damage.
- Halten Sie das Gerät fern von starken Hitze- oder Kältequellen und setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie das Gerät von Bereichen fern, in denen es mechanischen Beschädigungen oder Ähnlichem ausgesetzt sein könnte.
- Lassen Sie keinen direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten zu.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Trennen Sie das Gerät bei einem Nasswerden während des Ladevorgangs sofort vom Stromnetz.

# NÉONAIL

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Instrukcja zapewnia informacje dotyczące obsługi urządzenia.

#### 1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

W skład zestawu wchodzi:

- Rączka frezarki do paznokci (1x)
- Pokrowiec na frezarkę (1x)
- Kabel zasilający USB (1x)
- Frez ceramiczny (1x)
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna

## 2. OPIS URZĄDZENIA:



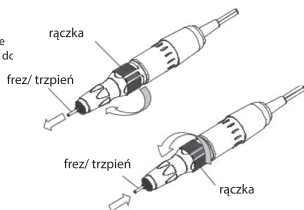
- |                                                          |                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Rączka frezarki do paznokci                           | 6. Kabel do ładowania    |
| 2. Frez ceramiczny                                       | 7. Pokrowiec na Frezarkę |
| 3. Włącznik/wyłącznik                                    | 8. Gniazdo ładowania     |
| 4. Przycisk zmiany kierunku obrotów                      | 9. Wyświetlacz           |
| 5. Pokrętko +/- do sterowania prędkością z funkcją pauzy |                          |

## 3. INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Zalecamy odczekać chwilę przed włączeniem urządzenia, jeśli było wcześniej w niskiej temperaturze, aby mogło ono uzyskać temperaturę pokojową.
- Naciśnij przycisk (3) by włączyć. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.
- Prędkość obrotu można regulować maksymalnie do 35000 RPM za pomocą pokrętki plus, minus (5).
- Zmianę kierunku obrotu ustawiamy za pomocą przycisku (4).
- Kliknięcie przycisku (5) aktywuje pauzę.
- Wyłączenie aktywnej frezarki następuje przez naciśnięcie przycisku (3).
- W celu naładowania urządzenia podłącz przewód (6) do gniazda (8).

## 4. MONTOWANIE FREZU:

- Aby zamontować lub wymontować frez, należy uchwycić palcami ruchomy pierścień znajdujący się w górnej części uchwytu. Następnie trzeba przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, do pełnego oporu (dwukrotnie).  
UWAGA może wymagać siły!
- Aby zablokować frez w rączce, należy uchwycić palcami ruchomy pierścień, znajdujący się w górnej części uchwytu. Następnie trzeba przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do pełnego oporu (dwukrotnie).  
UWAGA może wymagać siły!



## 5. DANE TECHNICZNE POSZCZEGÓLNYCH FREZÓW:

### Uwagi:

- Dokładnie wyczyść uchwyt i frez przed montażem.
- Podczas wymiany rączki/frezu należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Frez podczas montażu musi pewnie osiąść w głowicy rączki (do oporu).
- Po wymianie frezu i zabezpieczeniu go w głowicy rączki należy sprawdzić jego działanie.
- Nie odkręcać uchwytu rączki, gdy urządzenie działa.
- Nigdy nie używaj wygiętych, asymetrycznych i uszkodzonych frezów!
- Po dłuższym nieużywaniu frezarki należy najpierw ją sprawdzić.

## 6. DANE TECHNICZNE:

- Zakres napięcia wejściowego: 5V, 2A
- Wymiary produktu: 155x22mm
- Waga produktu: 110g
- Moc: 15W
- Max. Obroty: 35 000 obr./min
- Pojemność baterii: 1000mAh
- Czas ładowania: 2h
- Czas pracy: 4-5h

## 7. UWAGI:

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz pomieszczeń suchych i zamkniętych.
- Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie, w razie awarii proszę o przesłanie urządzenia do serwisu.
- Jeżeli występują wady fabryczne należy postępować według karty gwarancyjnej.
- Trzymać urządzenie z dala od silnych strumieni ciepła, zimna, nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgoci.

- Trzymać z dala od miejsc w których urządzenie może być narażone na uszkodzenia mechaniczne lub podobne.
- Nie dopuścić do bezpośredniego kontaktu z wodą lub inną cieczą.
- Nie dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma.
- W przypadku zamoknięcia urządzenia podczas ładowania należy natychmiast je odłączyć od źródła zasilania.

# NÉONAIL

# MODE D'EMPLOI

# FR

Le manuel fournit des informations sur le fonctionnement de l'appareil.

## 1. CONTENU DE L'EMBALLAGE:

L'ensemble comprend:

- Poignée de perceuse à ongles (1x)
- Sac de protection pour perceuse à ongles (1x)
- Câble d'alimentation USB (1x)
- Embout de perceuse en céramique (1x)
- Manuel d'utilisation
- Carte de garantie

## 2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL:



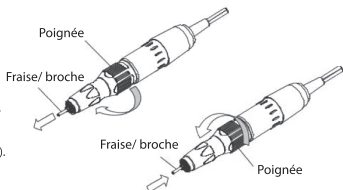
- |                                                                    |                             |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Poignée de perceuse à ongles                                    | 6. Câble de charge          |
| 2. Embout de perceuse en céramique                                 | 7. Couvercle de la perceuse |
| 3. Interrupteur marche/arrêt                                       | 8. Prise de charge          |
| 4. Bouton pour changer le sens de rotation                         | 9. Écran                    |
| 5. Boutons +/- pour le contrôle de la vitesse et fonction de pause |                             |

## 3. MANUEL D'UTILISATION:

- Il est recommandé d'attendre un moment avant d'allumer l'appareil, s'il a été exposé à une basse température, pour lui permettre d'atteindre la température ambiante.
- Appuyez sur le bouton (3) pour allumer l'appareil. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- La vitesse de rotation peut être ajustée jusqu'à un maximum de 35 000 tr/min à l'aide des boutons plus et moins (5).
- Changez la direction de rotation en utilisant le bouton (4).
- Un double-clic sur le bouton (5) active la fonction de pause.
- Pour éteindre une perceuse active, appuyez sur le bouton (3).
- Pour charger l'appareil, connectez le câble (6) à la prise (8).

## 4. INSTALLATION DE LA FRAISE:

- Pour monter ou démonter la fraise, utilisez vos doigts pour tenir l'anneau mobile en haut du support. Tournez ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne son point d'arrêt complet (deux fois). ATTENTION : cela peut nécessiter de la force!
- Pour verrouiller la fraise dans la poignée, utilisez vos doigts pour saisir l'anneau mobile en haut de la poignée. Tournez ensuite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne son point d'arrêt complet (deux fois). ATTENTION : cela peut nécessiter de la force!



## 5. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI:

### Remarques:

- Nettoyer soigneusement la poignée et la fraise avant le montage.
- Lors du remplacement de la poignée ou de la fraise, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Lors de l'installation, la fraise doit, dans la mesure du possible, s'installer solidement dans la tête de la poignée.
- Après avoir remplacé la fraise et l'avoir fixée dans la tête de la poignée, vérifier son fonctionnement.
- Ne pas dévisser l'accroche de la poignée lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne jamais utiliser de fraises courbées, asymétriques ou endommagées!
- Après une longue période d'inactivité, la fraiseuse doit d'abord être contrôlée.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

- Plage de tension d'entrée : 5V, 2A
- Dimensions du produit : 155x22mm
- Poids du produit : 110g
- Puissance : 15W
- Vitesse max. : 35 000 tr/min
- Capacité de la batterie : 1000mAh
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de fonctionnement : 4-5 heures

## 7. REMARQUES:

- L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur dans des espaces secs et clos.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même, en cas de dysfonctionnement, veuillez envoyer l'appareil à un centre de service.
- En cas de défauts de fabrication, suivez les instructions sur la carte de garantie.
- Gardez l'appareil loin des sources de chaleur ou de froid intense, et ne l'exposez pas directement au soleil ou à l'humidité.
- Éloignez-le des zones où l'appareil pourrait être exposé à des dommages mécaniques ou similaires.
- Ne permettez pas un contact direct avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- En cas d'immersion de l'appareil pendant la charge, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation.

# NÉONAIL

# MANUAL DE USUARIO

**ES**

El manual proporciona información sobre el funcionamiento del dispositivo.

## 1. CONTENIDO DEL PAQUETE:

El conjunto incluye:

- Mango de la lima de uñas (1x)
- Funda de la lima de uñas (1x)
- Cable de alimentación USB (1x)
- Fresa de cerámica (1x)
- Manual del usuario
- Tarjeta de garantía

## 2. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO:



1. Mango del torno para uñas
2. Fresa de cerámica
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Botón de cambio del sentido de giro
5. Control giratorio +/- para controlar la velocidad con función de pausa

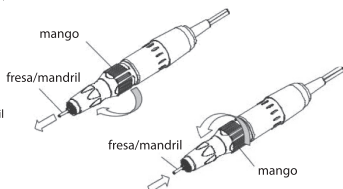
6. Cable de carga
7. Funda del torno
8. Conector de carga
9. Pantalla

### 3. MANUAL DE INSTRUCCIONES:

- Recomendamos esperar un momento antes de encender el dispositivo si anteriormente estuvo a baja temperatura, para que pueda alcanzar la temperatura ambiente.
- Presiona el botón (3) para encenderlo. El dispositivo está ahora listo para funcionar.
- La velocidad de giro puede regularse hasta un máximo de 35 000 RPM mediante el control giratorio más, menos (5).
- Regulamos el cambio de sentido de giro mediante el botón (4).
- La presión del botón (5) activa la pausa.
- El apagado del torno activo tiene lugar al presionar el botón (3).
- Para cargar el dispositivo conecta el cable (6) al conector (8).

### 4. MONTAJE DE LA FRESA:

- Para montar o desmontar la fresa se debe agarrar con los dedos el anillo móvil situado en la parte superior del mandril. A continuación girar en el sentido de las agujas del reloj hasta notar resistencia (dos veces). ATENCIÓN: ¡puede requerir fuerza!
- Para bloquear la fresa en el mango se debe agarrar con los dedos el anillo móvil situado en la parte superior del mandril. A continuación girar en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta notar resistencia (dos veces). ATENCIÓN: ¡puede requerir fuerza!



### 5. DATOS TÉCNICOS DE LAS DIFERENTES FRESAS:

#### Observaciones:

- Limpiar bien el mandril y la fresa antes de su montaje.
- Durante el cambio del mango/la fresa se debe desconectar el dispositivo de la alimentación.
- Durante el montaje la fresa debe estar bien fijada en el cabezal del mango (hasta notar resistencia).
- Tras cambiar la fresa y asegurarla en el cabezal del mango se debe comprobar su funcionamiento.
- No aflojar el mandril del mango cuando el dispositivo está en funcionamiento.
- ¡Nunca utilices fresas dobladas, asimétricas o dañadas!
- Después de no utilizar la fresadora durante un tiempo prolongado es necesario probarla antes.

### 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Rango de voltaje de entrada: 5V, 2A
- Dimensiones del producto: 155x22mm
- Peso del producto: 110g
- Potencia: 15W
- Velocidad máx.: 35 000 rpm
- Capacidad de la batería: 1000mAh
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de funcionamiento: 4-5 horas

### 7. NOTAS:

- El dispositivo está destinado para uso en interiores en espacios secos y cerrados.
- No intente reparar el dispositivo usted mismo, en caso de mal funcionamiento, por favor, envíe el dispositivo a un centro de servicio.
- Si hay defectos de fabricación, siga las instrucciones en la tarjeta de garantía.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor o frío intenso y no lo exponga directamente a la luz solar o la humedad.
- Manténgalo alejado de áreas donde el dispositivo pueda estar expuesto a daños mecánicos o similares.
- No permita el contacto directo con agua u otros líquidos.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- Si el dispositivo se moja durante la carga, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación.

# NÉONAIL

# MANUALE DELL'UTENTE



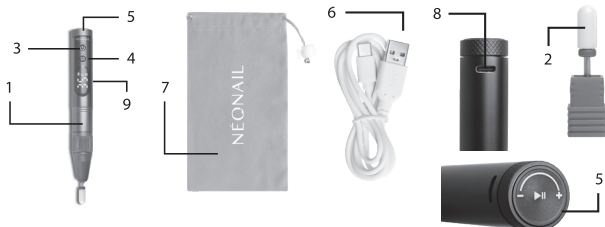
Il manuale fornisce informazioni sull'operatività del dispositivo.

### 1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

Il set include:

- Manico per fresa per unghie (1x)
- Borsa copri fresa per unghie (1x)
- Cavo di alimentazione USB (1x)
- Punta per fresa in ceramica (1x)
- Manuale dell'utente
- Scheda di garanzia

## 2. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO:



- |    |                                                                     |    |                       |
|----|---------------------------------------------------------------------|----|-----------------------|
| 1. | Manico per fresa per unghie                                         | 6. | Cavo di ricarica      |
| 2. | Fresa ceramica                                                      | 7. | Copertura della fresa |
| 3. | Interruttore on/off                                                 | 8. | Presa di ricarica     |
| 4. | Pulsante per cambiare il senso di rotazione                         | 9. | Display               |
| 5. | Manopola +/- per il controllo della velocità con funzione di pausa. |    |                       |

## 3. ISTRUZIONI PER L'USO:

- Si consiglia di attendere un momento prima di accendere il dispositivo, se è stato a basse temperature, per permettergli di raggiungere la temperatura ambiente.
- Premere il pulsante (3) per accendere. Il dispositivo è ora pronto per l'uso.
- La velocità di rotazione può essere regolata fino a un massimo di 35.000 RPM utilizzando i pulsanti più e meno (5).
- Cambiare la direzione di rotazione utilizzando il pulsante (4).
- Facendo un clic sul pulsante (5) si attiva la funzione di pausa.
- Per spegnere una fresa attiva, premere il pulsante (3).
- Per caricare il dispositivo, collegare il cavo (6) alla presa (8).

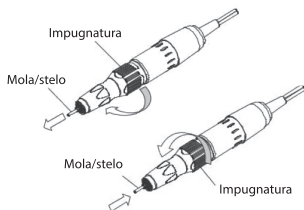
## 4. INSTALLAZIONE DELLA MOLE:

- Per montare o rimuovere la mola, afferrare con le dita l'anello mobile situato nella parte superiore del supporto. Successivamente ruotare in senso orario fino ad avvertire la piena resistenza (due volte).

NOTA: può richiedere l'impiego di una certa forza!

- Per bloccare la mola nell'impugnatura, afferrare con le dita l'anello mobile situato nella parte superiore del supporto. Successivamente ruotare in senso antiorario fino ad avvertire la piena resistenza (due volte).

NOTA: può richiedere l'impiego di una certa forza!



## 5. DATI TECNICI DELLE SINGOLE MOLE:

### Note:

- Pulire accuratamente l'impugnatura e la mola prima del montaggio.
- Durante la sostituzione dell'impugnatura/mola, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
- La mola durante l'installazione deve essere inserita saldamente nella testa dell'impugnatura (fino in fondo).
- Dopo aver sostituito la mola e averla fissata nella testa dell'impugnatura, verificarne il funzionamento.
- Non svitare il supporto dell'impugnatura mentre il dispositivo è in funzione.
- Non usare mai mola deformate, asimmetriche e danneggiate!
- Dopo un prolungato mancato utilizzo della mola, prima dell'utilizzo controllare il dispositivo.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE:

- Intervallo di tensione di ingresso: 5V, 2A
- Dimensioni del prodotto: 155 x 22 mm
- Peso del prodotto: 110 g
- Potenza: 15 W
- Velocità max: 35.000 rpm
- Capacità della batteria: 1000 mAh
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Tempo di funzionamento: 4-5 ore

## 7. NOTE:

- Il dispositivo è destinato all'uso interno in ambienti asciutti e chiusi.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli, in caso di malfunzionamento, si prega di inviare il dispositivo a un centro di assistenza.
- In caso di difetti di fabbricazione, seguire le istruzioni riportate nella scheda di garanzia.
- Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore o freddo intenso, e non esporlo direttamente alla luce solare o all'umidità.

- Tenere lontano da aree dove il dispositivo potrebbe essere esposto a danni meccanici o simili.
- Non consentire il contatto diretto con acqua o altri liquidi.
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate o umide.
- In caso di immersione del dispositivo durante la ricarica, scolgarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione.

# NÉONAIL

# MANUAL DO UTILIZADOR

PT

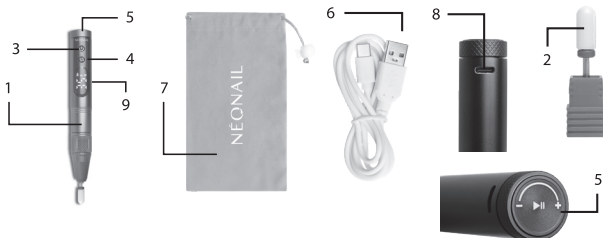
O manual fornece informações sobre o funcionamento do dispositivo.

## 1. CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

O conjunto inclui:

- Punho do broca de unhas (1x)
- Saco de cobertura do broca de unhas (1x)
- Cabo de alimentação USB (1x)
- Broca de cerâmica (1x)
- Manual do utilizador
- Cartão de garantia

## 2. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO:



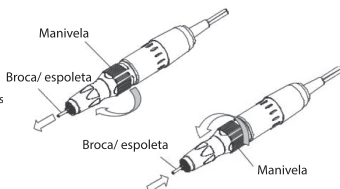
- |    |                                                         |    |                        |
|----|---------------------------------------------------------|----|------------------------|
| 1. | Punho de broca de unhas                                 | 6. | Cabo de carregamento   |
| 2. | Broca de cerâmica                                       | 7. | Tampa de broca         |
| 3. | Interruptor de ligar/desligar                           | 8. | Tomada de carregamento |
| 4. | Botão de inversão de rotação                            | 9. | Ecrã                   |
| 5. | Botão +/- de controle de velocidade com função de pausa |    |                        |

## 3. MANUAL DE INSTRUÇÕES:

- Recomendamos que aguarde um pouco antes de ligar o dispositivo, se tiver estado a uma temperatura baixa antes, para que possa atingir a temperatura ambiente.
- Pressione o botão (3) para ligar. O dispositivo agora está pronto a ser utilizado.
- A velocidade de rotação pode ser ajustada até um máximo de 35000 RPM pelo botão de mais, menos (5).
- A mudança da direção de rotação é regulada com o botão (4).
- Clique no botão (5) para ativar a pausa.
- Pressione o botão (3) para desligar o dispositivo ativo.
- Para recarregar o dispositivo, ligue o cabo (6) à tomada (8).

## 4. MONTAGEM DA BROCA:

- Para montar ou desmontar a brica deve-se apanhar com os dedos o anelo que encontra-se na parte superior do mandril. Depois deve virar no sentido dos ponteiros do relógio até sentir resistência (duas vezes).
- ATENÇÃO: pode requerer a aplicação da força!
- Para bloquear a broca na manivela deve-se apanhar com os dedos o anelo móvel que encontra-se na parte superior do mandril. Depois mo ver no sentido contrário dos ponteiros do relógio até sentir resistência (duas vezes).
- ATENÇÃO: pode requerer a aplicação da força!



## 5. DADOS TÉCNICOS DAS BROCAS:

### Conselhos:

- Limpar com precisão o mandril e a broca antes de montar.
- Durante a troca da manivela/broca deve desligar o aparelho da alimentação.
- Durante a montagem a broca deve ficar firmemente na cabeça da manivela (até sentir resistência).
- Depois de trocar e assegurá-lo na cabeça da manivela deve-se verificar o seu funcionamento.
- Não desenrosca o mandril da manivela quando o aparelho funcionar.
- Nunca utilizar brocas curvadas, assimétricas nem danificadas!
- Depois de não utilizar a lixadeira durante muito tempo deve-se verificá-la.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

- Intervalo de voltagem de entrada: 5V, 2A
- Dimensões do produto: 155x22mm
- Peso do produto: 110g
- Potência: 15W
- Velocidade máx.: 35.000 rpm
- Capacidade da bateria: 1000mAh
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de funcionamento: 4-5 horas

## 7. NOTAS:

- O dispositivo destina-se a uso interno em espaços secos e fechados.
- Não tente reparar o dispositivo você mesmo, em caso de mau funcionamento, por favor, envie o dispositivo para um centro de serviço.
- Se houver defeitos de fabricação, siga as instruções no cartão de garantia.
- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor ou frio intenso, e não o exponha diretamente à luz solar ou umidade.
- Mantenha longe de áreas onde o dispositivo possa ser exposto a danos mecânicos ou similares.
- Não permita o contato direto com água ou outros líquidos.
- Não toque no dispositivo com as mãos molhadas ou úmidas.
- Em caso de imersão do dispositivo durante o carregamento, desconecte-o imediatamente da fonte de alimentação.

# NÉONAIL

# GEBRUIKSAANWIJZING



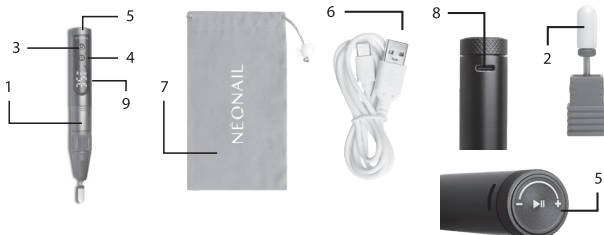
De handleiding geeft informatie over het bedienen van het apparaat.

## 1. INHOUD VAN DE VERPAKKING:

De set bevat:

- Nagelboorhandvat (1x)
- Nagelboorhoes (1x)
- USB-oplaadkabel (1x)
- Keramische boorbit (1x)
- Gebruikershandleiding
- Garantiekaart

## 2. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT:



1. Handvat van de nagelfrees
2. Keramisch freesbitje
3. Aan/uit-schakelaar
4. Knop om de draairichting te veranderen
5. Draaiknop +/- voor snelheidsregeling met pauzefunctie

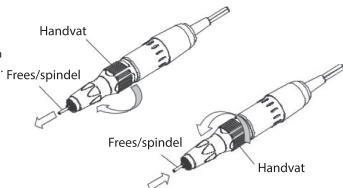
6. Oplaadkabel
7. Hoos van frees
8. Oplaadcontactdoos
9. Display

### 3. HANDLEIDING:

- We raden aan om even te wachten met het inschakelen van het apparaat als het eerder op lage temperatuur is geweest, zodat het op kamertemperatuur kan komen.
- Druk op de knop (3) om in te schakelen. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
- De rotatiesnelheid kan worden aangepast tot een maximum van 35.000 RPM met de plus-, min-knop (5).
- De draairichting wordt ingesteld met de knop (4).
- Als je op de knop (5) klikt, wordt de pauze geactiveerd.
- De actieve frees wordt uitgeschakeld door op de knop (3) te drukken.
- Sluit de kabel (6) aan op de aansluiting (8) om het apparaat op te laden.

### 4. INSTALLEREN VAN DE FREES:

- Om de frees te installeren of te verwijderen, pakt u met uw vingers de beweegbare ring bovenaan het handvat vast. Vervolgens moet hij met de wijsers van de klok mee worden gedraaid tot hij de volle weerstand heeft bereikt (twee keer). OPGELET er kan kracht voor nodig zijn!
- Om de frees in het handvat te vergrendelen, pakt u de beweegbare ring, die zich bovenaan het handvat bevindt, met uw vingers vast. Vervolgens moet u tegen de klok in draaien tot de volledige weerstand is bereikt (twee keer). OPGELET er kan kracht voor nodig zijn!



### 5. TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE AFZONDERLIJKE FREZEN: Observaciones:

#### Opmerkingen:

- Reinig de klauwplaat en de frees grondig vóór de installatie.
- Bij het vervangen van het handvat/frees, de eenheid loskoppelen van de voeding.
- De frees moet tijdens de montage stevig in de kop van het handvat zitten (tot aan het einde).
- Na het vervangen van de frees en het vastzetten in de kop van het handvat moet men de werking controleren.
- Schroef het handvat niet los terwijl het apparaat in werking is.
- Gebruik nooit gebogen, asymmetrische of beschadigde frezen!
- Als u de freesmachine een tijdje niet hebt gebruikt, moet u deze eerst controleren.

### 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES:

- Ingangsspanningsbereik: 5 V, 2 A
- Productafmetingen: 155x22 mm
- Productgewicht: 110 g
- Vermogen: 15 W
- Max. Snelheid: 35.000 rpm
- Batterijcapaciteit: 1000 mAh
- Laadtijd: 2 uur
- Gebruikstijd: 4-5 uur

### 7. OPMERKINGEN:

- Het apparaat is bedoeld voor binnengebruik in droge en afgesloten ruimtes.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, in geval van storing, stuur het apparaat naar een servicecentrum.
- Volg de instructies op de garantiekaart bij fabricagefouten.
- Houd het apparaat uit de buurt van sterke hitte- of koudebronnen, en stel het niet bloot aan direct zonlicht of vocht.
- Houd het weg van plaatsen waar het apparaat mechanische schade of vergelijkbare schade kan oplopen.
- Sta geen direct contact toe met water of andere vloeistoffen.
- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- In geval van onderdempeling van het apparaat tijdens het opladen, koppel het onmiddellijk los van de stroombron.

# NÉONAIL

# LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

# LV

Rokasgrāmata nodrošina informāciju par ierīces lietošanu.

### 1. IEPAKOJUMA SATURS:

Komplektā ietilpst:

- Nagu frēzes rokturis (1x)
- Frēzes apvalks (1x)
- USB barošanas kabelis (1x)
- Frēzes keramikas uzgalis (1x)
- Lietošanas instrukcija
- Garantijas talons

## 2. IERĪCES APRAKSTS:



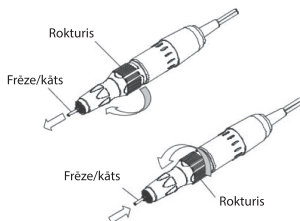
- |    |                                                |    |                    |
|----|------------------------------------------------|----|--------------------|
| 1. | Nagu frēzes rokturis                           | 6. | Lādēšanas kabelis  |
| 2. | Frēzes keramikas uzgalis                       | 7. | Frēzes apvalks     |
| 3. | Ieslēdzējs/izslēdzējs                          | 8. | Uzlādēšanas ligzda |
| 4. | Griezes virziena pārlēdzējs                    | 9. | Displejs           |
| 5. | Kloķis +/- ātruma kontrolei ar pauzes funkciju |    |                    |

## 3. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

- Iesakām nedaudz pagaidīt pirms ierīces ieslēgšanas, ja tā iepriekš atradās zemā temperatūrā, lai varētu sasniegt istabas temperatūru.
- Lai ieslēgtu, nospiediet pogu (3). Ierīce ir gatava darbam.
- Rotācijas ātrumu var noregulēt līdz maksimāli 35000 apgr./min, izmantojot plusa un minusa kloķi (5).
- Rotācijas virzienu var noteikt, izmantojot pogu (4).
- Pogas (5) klikšķināšana aktivizē pauzi.
- Aktīvās frēzes izslēgšana notiek pēc pogas (3) piespiešanas.

## 4. FRĒZES UZSTĀDĪŠANA:

- Lai uzstādītu vai noņemtu frēzi, ar pirkstiem satveriet kustīgo gredzenu roktura augšdaļā. Pēc tam pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas pilnībā apstājas (divas reizes).
- UZMANĪBU var būt nepieciešams pielietot spēku!
- Lai noņemt frēzi rokturī, ar pirkstiem satveriet kustīgo gredzenu roktura augšdaļā. Pēc tam pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz tas pilnībā apstājas (divas reizes).
- UZMANĪBU var būt nepieciešams pielietot spēku!



## 5. ATSEVIŠĶU FRĒŽU TEHNISKIE DATI:

### Piezīmes:

- Pirms uzstādīšanas rūpīgi notīriet turētāju un frēzi.
- Pirms roktura/frēzes nomaiņas, atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Pārliecinieties, ka frēze ir pareizi uzstādīta roktura galvā (līdz galam).
- Pēc frēzes nomaiņas un uzstādīšanas galvā, pārbaudiet tās darbību.
- Neatskrūvējiet roktura turētāju, kamēr ierīce darbojas.
- Nekad neizmantojiet saliekta, asimetriska un bojāta frēzes!
- Pēc ilgākas frēzmašīnas nelietošanas, vispirms pārbaudiet to.

## 6. TEHNISKIE PARAMETRI:

- Ieejas sprieguma diapazons: 5V, 2A
- Produkta izmēri: 155x22mm
- Produkta svars: 110g
- Jauda: 15W
- Maks. rotācijas ātrums: 35 000 apgr./min
- Akumulatora ietilpība: 1000mAh
- Lādēšanas laiks: 2 st.
- Darba laiks: 4-5 st

## 7. PIEZĪMES:

- Ierīce ir paredzēta lietošanai iekštelpās, sausās un slēgtās telpās.
- Nemēģiniet patstāvīgi remontēt ierīci, defekta gadījumā nosūtiet ierīci uz servisu.
- Ja ir ražošanas defekti, rīkojiet saskaņā ar garantijas talonu.
- Sargājiet ierīci tālu no stipriem karstuma un aukstuma avotiem, nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem vai mitrumam.
- Turiet tālu no vietām, kur ierīce var tikt pakļauta mehāniskiem vai līdzīgiem bojājumiem.

- Nepieļaujiet tiešu saskari ar ūdens vai citu šķidrumu.
- Nepieskarieties ierīcei ar valgām vai mitrām rokām.
- Ja ierīces lādēšanas laikā tā tiks mitra, nekavējoties atvienojiet to no barošanas avota.

# NEONAIL

## LIETOTĀJA ROCEKLIS

LT

Rokasgrāmata sniedz informāciju par ierīces lietošanu.

### 1. IPAKOJUMA SATURS:

Komplektā ietilpst:

- Naglu urbīšanas rokturis (1x)
- Naglu urbju pārsegs (1x)
- USB barošanas kabelis (1x)
- Keramikas urbju griezējspalva (1x)
- Lietotāja rokasgrāmata
- Garantijas karte

### 2. IERĪCES APRĀKSTS:



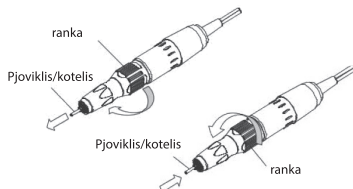
- |    |                                                              |    |                 |
|----|--------------------------------------------------------------|----|-----------------|
| 1. | Nagų frezos rankenėlė                                        | 6. | Įkrovimo laidas |
| 2. | Keraminis frezos antgalis                                    | 7. | Frezos dėklas   |
| 3. | Ijungimo/išjungimo mygtukas                                  | 8. | Įkrovimo lizdas |
| 4. | Sukimosi krypties keitimo mygtukas                           | 9. | Ekranas         |
| 5. | Greičio reguliavimui skirta +/- rankenėlė su pauzės funkcija |    |                 |

### 3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

- Jeigu įrenginys anksčiau buvo žemoje temperatūroje, rekomenduojame, jog prieš jį įjungdami šiek tiek palauktumėte, kol įrenginys pasieks kambario temperatūrą.
- Norėdami įjungti, paspauskite mygtuką (3). Dabar įrenginys paruoštas darbui.
- Sukimosi greitį galite reguliuoti maksimaliai iki 35000 aps./min, panaudodami plus, minus rankenėlę (5).
- Sukimosi kryptį galite pakeisti mygtuko (4) pagalba.
- Paspaudę mygtuką (5), aktyvuosite pauzės funkciją.
- Veikiančią frezą galite išjungti, paspausdami mygtuką (3).
- Norėdami įrenginį įkrauti, laidą (6) pajunkite į lizdą (8).

### 4. PJOVIKLIO MONTAVIMAS:

- Norėdami sumontuoti arba išimti įpaustytuvą, pirštais suimkite rankenos viršuje esantį kilnojamąjį žiedą. Tada turite pasukti pagal la ikrodžio rodyklę pagal laikrodžio rodyklę, kol visiškai sustos (du kartus).
- ATSARGIAI gali prireikti jėgos!
- Norėdami užfiksuoti įpaustytuvą rankenoje, suimkite jį pirštais judančiu žiedu, esančiu rankenos viršuje. Tada pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kol visiškai sustos (du kartus).
- ATSARGIAI gali prireikti jėgos!



## 5. ATSKIRŲ PJAUSTYTUVŲ TECHINIAI DUOMENYS:

### Komentarai:

- Prieš surinkdami, kruopščiai išvalykite griebtuvą ir pjaustytuvą.
- Keisdami rankena/pjaustytuvą, atjunkite įrenginį nuo rankenos/pjaustytuvo galia.
- Surinkimo metu freza turi tvirtai įsitaisyti rankenos galvutėje (iki pabaigos).
- Pakeitus frezą ir pritvirtinus ją rankenos galvutėje, būtina patikrinti jo veikimą.
- Neatsukite rankenos rankenos, kai prietaisas veikia.
- Niekada nenaudokite sulenktų, asimetrinių ar pažeistų pjaustytuvų!
- Ilgą laiką nenaudojant maršrutizatoriaus, pirmiausia jį reikia patikrinti.

## 6. TEHNISKIE PARAMETRI:

- Įtėvės sprieguma diapazonas: 5V, 2A
- Produkta izmėri: 155x22mm
- Produkta svars: 110g
- Jauda: 15W
- Maks. Ątrums: 35 000 rpm
- Baterijas jauda: 1000mAh
- Lādėšanas laiks: 2 stundas
- Darbības laiks: 4-5 stundas

## 7. PIEZĪMES:

- Ierice ir paredzēta tikai iekštelpu lietošanai sausās un slēgtās telpās.
- Nelietojiet mēģiniet pašī remontēt ierici, ja tā nedarbojas, lūdzu, nosūtiet to uz servisa centru.
- Ja ir ražošanas defekti, ievērojiet instrukcijas garantijas kartē.
- Uzglabājiet ierici prom no stipras karstuma vai aukstuma avotiem, nelieciet to tiešā saules gaismā vai mitrumā.
- Turiet prom no vietām, kur ierice var tikt pakļauta mehāniskai bojājumam vai līdzīgam.
- Nepieļaujiet tiešu saskari ar ūdeni vai citiem šķīdriem.
- Nepieskarieties iericei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Ja ierice iemērzas uzlādes laikā, nekavējoties atvienojiet to no strāvas avota.

# NĒONAIL

# NÁVOD NA OBSLUHU



Návod poskytuje informácie o prevádzke zariadenia.

## 1.OBSAH BALENIA:

Súprava obsahuje:

- Rúčka frézy na nechty (1x)
- Puzdro na frézu na nechty (1x)
- Napájací kábel USB (1x)
- Keramická fréza (1x)
- Návod na obsluhu
- Záručný list

## 2. OPIS ZARIADENIA:



1. Rukoväť frézy na nechty
2. Keramická fréza
3. Zapnutie/vypnutie
4. Tlačidlo zmeny smeru otáčok
5. Gombík + / - na ovládanie rýchlosti s funkciou pauzy

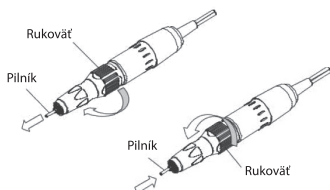
6. Nabijací kábel
7. Obal na Frézu
8. Nabijacia zásuvka
9. Displej

### 3. NÁVOD NA OBSLUHU:

- Ak bolo zariadenie zapnuté v nízkej teplote, odporúčame pred zapnutím chvíľu počkať, aby dosiahol izbovú teplotu.
- Pre zapnutie stlačte tlačidlo (3). Zariadenie je teraz pripravené na prevádzku.
- Rýchlosť otáčania je možné nastaviť na maximálne 35 000 ot./min. pomocou gombíka plus, mínus (5).
- Smer otáčania sa mení pomocou tlačidla (4).
- Kliknutím na tlačidlo (5) sa aktivuje pauza.
- Aktívna fréza sa vypne stlačením tlačidla (3).
- Ak chcete zariadenie nabiť, pripojte kábel (6) do zásuvky (8).

### 4. MONTÁŽ PILNÍKA:

- Ak chcete namontovať alebo odstrániť pilník, uchopte prstami pohyblivý krúžok v hornej časti rúčky. Potom otočte v smere hodinových ručičiek, až do plného odporu (dvakrát). POZOR, tento úkon môže vyžadovať použitie veľkej sily!
- Ak chcete pilník zablokovat' v rukoväti, prstami uchopte pohyblivý krúžok, ktorý sa nachádza v hornej časti rukoväte. Potom ho musíte otáčať proti smeru hodinových ručičiek, až do plného odporu (dvakrát). POZOR, tento úkon môže vyžadovať použitie veľkej sily!



### 5. TECHNICKÉ ÚDAJE JEDNOTLIVÝCH PILNÍKOV:

#### Upozornenia:

- Pred montážou dôkladne očistite rúčku a pilník.
- Pri výmene rukoväte/pilníka odpojte zariadenie od napájacieho zdroja.
- Pri montáži musí pilník pevne a stabilne sedieť v hlave rukoväte (až pocítite odpor).
- Po výmene pilníka a jeho zaistení v hlavici rukoväte skontrolujte jeho fungovanie.
- Počas prevádzky zariadenia nedemontujte rukoväť.
- Nikdy nepoužívajte ohnuté, asymetrické a poškodené pilníky.
- Keď sa fréza dlhší čas nepoužívala, mala by sa najprv skontrolovať.

### 6. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:

- Rozsah vstupného napätia: 5V, 2A
- Rozmery výrobku: 155x22mm
- Hmotnosť výrobku: 110g
- Výkon: 15W
- Max. rýchlosť: 35 000 ot./min
- Kapacita batérie: 1000mAh
- Doba nabíjania: 2 hodiny
- Prevádzková doba: 4-5 hodín

### 7. POZNÁMKY:

- Zariadenie je určené na použitie v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.
- Nepokúšajte sa sami opravovať zariadenie, v prípade poruchy ho pošlite do servisného strediska.
- Ak sa vyskytnú výrobné chyby, postupujte podľa pokynov v záručnom liste.
- Udržujte zariadenie ďaleko od silných zdrojov tepla alebo chladu a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkosti.
- Držte sa ďaleko od oblastí, kde by mohlo byť zariadenie vystavené mechanickému alebo podobnému poškodeniu.
- Vyhnite sa priamemu kontaktu s vodou alebo inými tekutinami.
- Nesiahajte na zariadenie mokrymi alebo vlhkými rukami.
- V prípade namočenia zariadenia počas nabíjania ho okamžite odpojte od zdroja napájania.

# NÉQNAIL

# NÁVOD K POUŽITÍ



Příručka poskytuje informace o obsluze zařízení.

#### 1.OBSAH SADY:

Sada obsahuje:

- Rukojeť frézy na nehty (1x)
- Pouzdro na frézu (1x)
- Napájecí kabel USB (1x)
- Keramická fréza (1x)
- Návod k použití
- Záručný list

## 2. POPIS ZAŘÍZENÍ:



1. Rukojeť frézky na nehty
2. Keramická fréza
3. Zapnutí/vypnutí
4. Tlačítko změny směru otáček
5. Knoflík + / - k ovládání rychlosti s funkcí pauzy

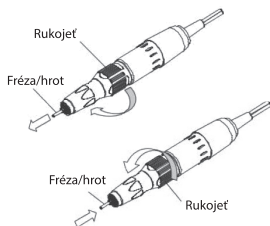
6. Nabíjecí kabel
7. Obal na Frézku
8. Zásuvka nabíjení
9. Displej

## 3. NÁVOD K OBSLUZE:

- Doporučujeme chvíli počkat před zapnutím zařízení, pokud bylo dříve v nízké teplotě, aby se zahřálo na pokojovou teplotu.
- Vypnete stisknutím tlačítka (3). Zařízení je nyní připraveno k provozu.
- Rychlost otáček lze nastavit maximálně na 35 000 ot./min. pomocí knoflíku plus, minus (5).
- Změnu směru otáček nastavíte pomocí tlačítka (4).
- Kliknutím na tlačítko (5) aktivujete pauzu.
- Frézku vypnete stisknutím tlačítka (3).
- K nabití zařízení připojte kabel (6) do zásuvky (8).

## 4. MONTÁŽ FRÉZY:

- Chcete-li nasadit nebo vyjmout frézu, uchopte prsty pohyblivý kroužek v horní části rukojeti. Poté jím otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud nedosáhne plného odporu (dvakrát).
- **UPOZORNĚNÍ** Může být zapotřebí použít sílu!
- Abyste frézu v rukojeti zajistili, je třeba prsty uchopit pohyblivý kroužek na horní straně rukojeti. Poté je třeba jím otáčet proti směru hodinových ručiček, dokud nedosáhne plného odporu (dvakrát). **UPOZORNĚNÍ** Může být zapotřebí použít sílu!



## 5. TECHNICKÉ ÚDAJE JEDNOTLIVÝCH FRÉZ:

### Poznámky:

- Před instalací rukojeti a frézy důkladně očistěte.
- Při výměně rukojeti/frézy odpojte stroj ze sítě.
- Fréza musí při instalaci pevně dosednout do hlavy rukojeti (až na doraz).
- Po výměně frézy a její zajištění v hlavě rukojeti zkontrolujte její funkci.
- Neodšroubovávejte držák rukojeti, pokud je stroj v provozu.
- Nikdy nepoužívejte ohnuté, asymetrické nebo poškozené frézy!
- Po delší době nepoužívání frézy ji nejprve zkontrolujte.

## 6. TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Rozsah vstupního napětí: 5V, 2A
- Rozměry výrobku: 155x22mm
- Hmotnost výrobku: 110g
- Výkon: 15W
- Max. rychlost: 35 000 ot./min
- Kapacita baterie: 1000mAh
- Doba nabíjení: 2 hodiny
- Provozní doba: 4-5 hodin

## 7. POZNÁMKY:

- Zařízení je určeno pro vnitřní použití v suchých a uzavřených prostorech.
- Nepokoušejte se sami opravovat zařízení, v případě poruchy zařídte jeho zaslání do servisního střediska.
- V případě výrobních vad postupujte podle pokynů v záručním listu.
- Udržujte zařízení mimo silné zdroje tepla nebo chladu a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření nebo vlhkosti.
- Držte se dál od oblastí, kde by mohlo být zařízení vystaveno mechanickému poškození nebo podobným situacím.

- Vyhýbejte se přímému kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Nesahejte na zařízení mokřkýma nebo vlhkýma rukama.
- V případě namočení zařízení během nabíjení jej okamžitě odpojte ze zdroje napájení.

# NEONAIL

## UPUTE ZA KORISNIKA



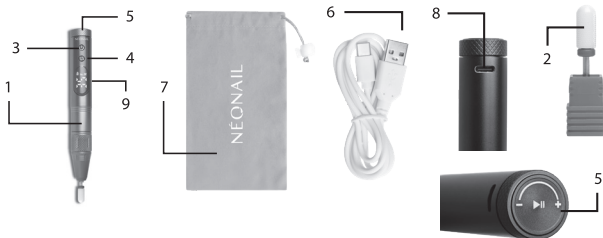
Upute pružaju informacije o radu uređaja.

### 1. SADRŽAJ PAKETA:

Set uključuje:

- Držać glodalice za nokte (1x)
- Poklopac torbe za glodalice za nokte (1x)
- USB kabel za napajanje (1x)
- Keramička glodalica (1x)
- Korisnički priručnik
- Jamstveni list

### 2. OPIS UREĐAJA:



- |    |                                                  |    |                             |
|----|--------------------------------------------------|----|-----------------------------|
| 1. | Držać glodalice za nokte                         | 6. | Kabel za napajanje          |
| 2. | Keramička glodalica                              | 7. | Poklopac torbe za glodalicu |
| 3. | Prekidač za uključivanje/isključivanje           | 8. | Utikač za napajanje         |
| 4. | Tipka za promjenu smjera okretanja               | 9. | Zaslon                      |
| 5. | Tipka +/- s regulacijom brzine i funkcijom pauze |    |                             |

### 3. UPUTE ZA UPOTREBU:

- Preporučuje se pričekati trenutak nego što uključite uređaj, ako je prethodno bio na niskoj temperaturi, kako bi dosegao sobnu temperaturu.
- Pritisnite tipku (3) za uključivanje. Uređaj je sada spreman za rad.
- Brzina okretanja može se podešavati do maksimalno 35.000 o/min pomoću tipki plus i minus (5).
- Promijenite smjer okretanja pritiskom na tipku (4).
- Pritiskanje na tipku (5) aktivira funkciju pauze.
- Za isključivanje aktivne glodalice, pritisnite tipku (3).
- Za punjenje uređaja, spojite kabel (6) u utičnicu (8).

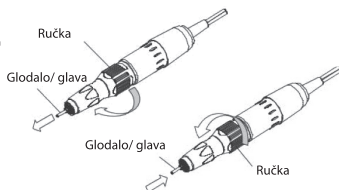
### 4. UGRADNJA GLODALA:

- Za ugradnju ili demontažu glodalca, uhvatite prstima pokretni prsten, koji se nalazi u gornjem dijelu držača. Zatim okrenite u smjeru kazaljke na satu, dok se osjeti potpuni otpor (dvokratno).

PAŽNJA može biti potrebna uporaba sile!

- Za blokiranje glodalca u ručki uhvatite prstima pokretni prsten, koji se nalazi u gornjem dijelu držača. Zatim okrenite u smjeru protivnom od smjera kazaljke na satu, dok se osjeti potpuni otpor (dvokratno).

PAŽNJA može biti potrebna uporaba sile!



## 5. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE POJEDINIH GLODALA:

### Napomene:

- Prije ugradnju pažljivo očistite držač i glodalo.
- Za vrijeme zamjene ručke/glodala isključite uređaj iz napajanja.
- Prilikom ugradnje glodalo treba sigurno sjesti u glavu ručke (dok se ne osjeti otpor).
- Nakon zamjene glodala i fiksiranja u glavi ručke provjerite funkcioniranje istog.
- Ne otpuštajte držač ručke dok uređaj radi.
- Nikad ne koristite iskrivljena, asimetrična i oštećena glodala!
- Nakon duljeg razdoblje nekorištenja glodalice, provjerite je.

### 6. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

- Raspon ulaznog napona: 5V, 2A
- Dimenzije proizvoda: 155x22mm
- Težina proizvoda: 110g
- Snaga: 15W
- Maks. brzina: 35.000 o/min
- Kapacitet baterije: 1000mAh
- Vrijeme napajanja: 2 sata
- Vrijeme rada: 4-5 sati

### 7. NAPOMENE:

- Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu u suhim i zatvorenim prostorima.
- Ne pokušavajte sami popravljati uređaj, u slučaju kvara pošaljite uređaj u servisni centar.
- U slučaju proizvodnih grešaka, slijedite upute jamstvenog lista.
- Držite uređaj podalje od jakih izvora topline ili hladnoće te ga ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vlazi.
- Držite se podalje od područja gdje bi uređaj mogao biti izložen mehaničkim oštećenjima ili sličnim situacijama.
- Nemojte dopustiti izravan kontakt s vodom ili drugim tekućinama.
- Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Ako se uređaj smroči tijekom punjenja, odmah ga isključite iz izvora napajanja.



**EN** This symbol indicates that waste electric and electronic equipment should be collected separately. The information below only applies to users in EU countries. Dispose of this product separately at suitable waste collection points. Do not throw it out together with household waste. For more information, contact the seller or the local authority in charge of waste disposal. You can always download the latest version of the use instructions from our website.



**DE** Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Müllsammmlung zugeführt werden müssen. Die folgenden Informationen gelten nur für Benutzer\*innen in EU-Ländern. Dieses Produkt muss separat über den Müll bei den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden. Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei der örtlichen Abfallentsorgungsbehörde. Eine stets aktuelle Bedienungsanleitung kann von unserer Website heruntergeladen werden.



**PL** Ten symbol wskazuje, że urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają selektywnej zbiórce odpadów. Poniższe informacje dotyczą tylko użytkowników w krajach UE. Ten produkt należy wyrzucać do śmieci osobno w odpowiednich punktach zbiórki odpadów. Nie należy go wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych. Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy lub w wydziale miejscowych władz zajmującym się utylizacją odpadów. Zawsze aktualną instrukcję obsługi można pobrać z naszej strony internetowej.



**FR** Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques sont soumis à une collecte sélective des déchets. Les informations ci-dessous s'appliquent uniquement aux utilisateurs dans les pays de l'UE. Ce produit doit être éliminé séparément dans les points de collecte appropriés. Il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou le service d'élimination des déchets de votre municipalité. Le mode d'emploi mis à jour est toujours disponible à télécharger sur notre site Web.



**ES** Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos están sujetos a un recogida selectiva de residuos. La siguiente información solo hace referencia a usuarios de países de la UE. Este producto debe arrojarse a la basura por separado en los puntos de recogida de residuos adecuados. No debe arrojarse junto con residuos domésticos. Se puede obtener más información del vendedor o en el departamento de las autoridades locales encargado de la recuperación de residuos. Siempre es posible descargar la versión actual del manual de instrucciones de nuestra página web.



**IT** Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette alla raccolta differenziata. Le informazioni seguenti si applicano solo agli utenti dei paesi dell'UE. Questo prodotto deve essere smaltito separatamente negli appositi punti di raccolta rifiuti. Non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Maggiori informazioni possono essere ottenute dal rivenditore o dalle autorità locali responsabili di smaltimento dei rifiuti. È possibile scaricare il manuale utente aggiornato dal nostro sito web.



**PT** Este símbolo indica que os equipamentos elétricos e eletrónicos estão sujeitos a recolha seletiva de resíduos. As informações seguintes aplicam-se apenas aos utilizadores nos países da UE. Este produto deve ser descartado no lixo separadamente nos pontos de recolha de resíduos adequados. Não deve ser descartado com lixo doméstico. Mais informação pode ser obtida junto do seu distribuidor ou do departamento de eliminação de resíduos da sua autoridade. Pode baixar o manual de utilização atualizado do nosso site.



**NL** Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur apart moet worden ingezameld. De volgende informatie is alleen van toepassing op gebruikers in EU-landen. Dit product moet apart worden weggegooid in een geschikte inzamelingspunt voor afval. Het product mag niet worden weggegooid met het huishoudelijk afval. Meer informatie kan worden verkregen bij de winkelier of de afvaldienst van de gemeente. De altijd bijgewerkte handleiding kan worden gedownload van onze website.



**LV** Šis simbols norāda, ka elektriskās un elektroniskās iekārtas ir pakļautas dalītai atkritumu savākšanai. Tālāk sniegtā informācija attiecas tikai uz lietotājiem ES valstīs. Šis produkts ir jāiznīcina atsevišķi atbilstošos savākšanas punktos. To nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Vairāk informāciju var iegūt no pārdevēja vai vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas nodaļas. Jūs vienmēr varat lejupielādēt aktuālo lietošanas instrukciju no mūsu vietnes.



**LT** Šis simbolis rodo, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai. Toliau pateikta informacija taikoma tik naudotojams ES šalyse. Šį gaminį reikia išmesti atskirai į atitinkamus surinkimo punktus. Jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su savo pardavėju arba vietos valdžios institucijos atliekų šalinimo skyriumi. Visada galite atsisiųsti dabartinį vartotojo vadovą iš mūsų svetainės.



**SK** Tento symbol označuje, že elektrické a elektronické zariadenia podliehajú zberu triedeného odpadu. Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na používateľov v krajinách EÚ. Tento produkt sa musí zlikvidovať oddelene na príslušných zberných miestach. Nemal by sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo na miestnom úrade a oddelení, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadu.



**CZ** Tento symbol označuje, že elektrická a elektronická zařízení podléhají oddělenému sběru odpadu. Níže uvedené informace platí pouze pro uživatele v zemích EU. Tento produkt musí být zlikvidován odděleně na příslušných sběrných místech. Neměl by být likvidován s domovním odpadem. Více informací můžete získat u svého prodejce nebo v oddělení likvidace odpadu Vašeho místního úřadu. Aktuální uživatelskou příručku si můžete vždy stáhnout z našich webových stránek.



**HR** Ovaj simbol označava da električna i elektronička oprema podliježu selektivnom prikupljanju otpada. Informacije u nastavku odnose se samo na korisnike u zemljama EU. Ovaj proizvod treba odložiti posebno u odgovarajuća mjesta za prikupljanje otpada. Ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Više informacija možete nabaviti kod svog prodavača ili u odjelu za zbrinjavanje otpada vaše lokalne vlasti.

Cosmo Group Sp. z o.o.  
ul. Jasielska 10A, 60-476 Poznań, Poland  
[www.neonail.com](http://www.neonail.com)  
Made in PRC

